

Gebruiksaanwijzing (NL/B)
Mode d'emploi (F/B/CH)
User Guide (UK)
Bedienungsanleitung (D/A/CH)

Analoge telefoon
Téléphone analogique
Analogue telephone
Analoges Telefon

tiptel 124



tiptel

Inhoudsopgave

Inhoudsopgave	3
Installatie	4
Aansluiten van de telefoonhoorn en de telefoonaansluitkabel.....	4
Wandmontage	4
Bedieningselementen	5
Beschrijving van de bedieningselementen.....	6
In gebruik nemen	7
Bellen	7
Gesprek beëindigen	7
Binnenkomende oproep	7
Nummerherhaling.....	7
Mute-toets	7
Belsignaal instellen.....	8
Geheugentoetsen	8
Verkort kiezen	9
Wisselgesprek	10
Flashtijd instellen	10
Technische gegevens	11
Hoeveel telefoontoestellen kunt u gebruiken?	11
R-toets.....	11
Wandmontage	11
Bijlage	12
Service	12
Garantie.....	13
Schoonmaken.....	13
Conformiteitsverklaring	14
CE-keuring	14

Installatie

Leveringsomvang

De tiptel 124 wordt geleverd met de volgende onderdelen:

- krulsnoer en hoorn
- telefoonaansluitkabel
- wandhouder
- gebruiksaanwijzing

Aansluiten van de telefoonhoorn en de telefoonaansluitkabel

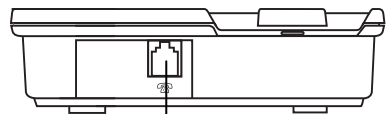
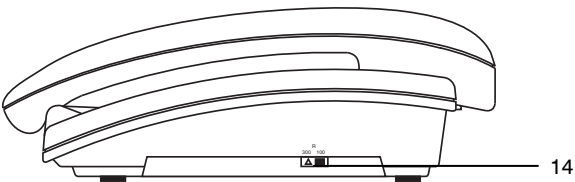
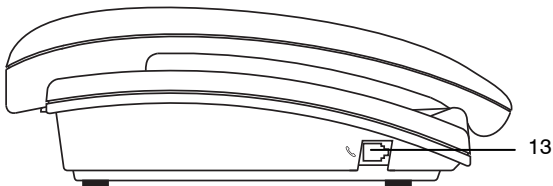
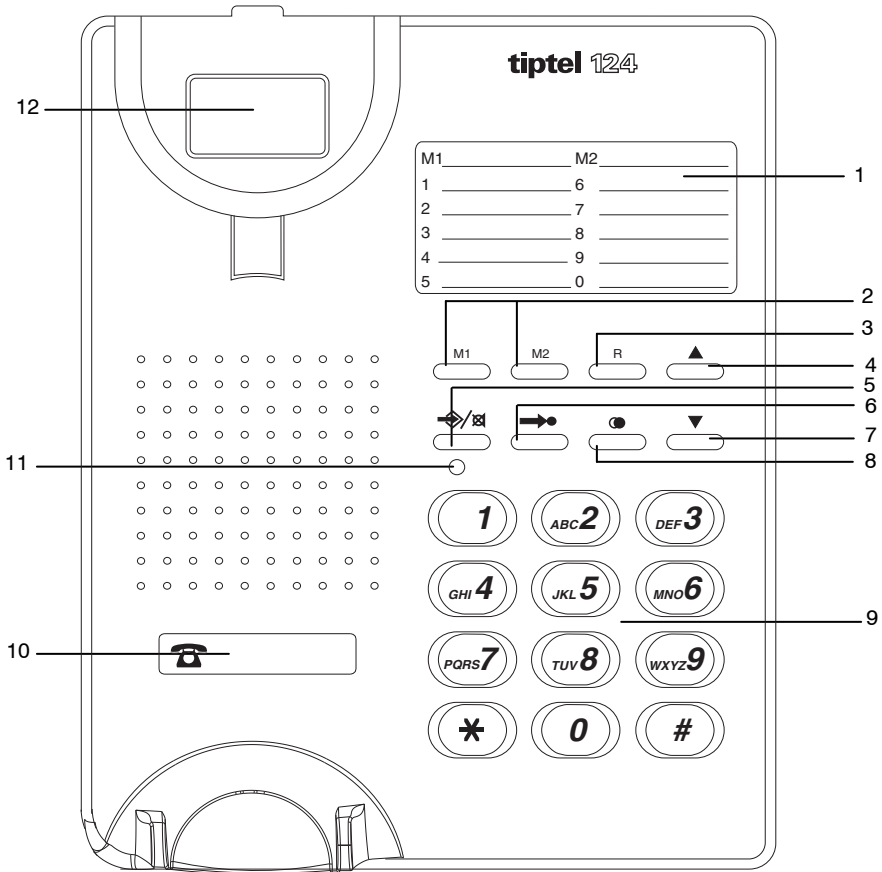
1. Steek één uiteinde van het krulsnoer in de aansluiting aan de onderkant van de telefoonhoorn en het andere uiteinde in de aansluiting aan de zijkant van het toestel.
2. Steek de telefoonaansluitkabel met de kleine steker in de aansluiting aan de achterkant van het toestel en de andere zijde in de telefoonwandcontactdoos.

Wandmontage

Zie pagina 11 van deze gebruiksaanwijzing.

Bedienungselementen

NL



Beschrijving van de bedieningselementen

1. **Inlegvel** – hier kunt u de naam noteren van de persoon van wie u het telefoonnummer onder de twee geheugentoetsen of als verkort kiesnummer heeft opgeslagen.
2. **Geheugentoets M1 en M2** – u kunt een telefoonnummer onder deze toetsen opslaan, dat direct gekozen wordt wanneer u op deze toetsen drukt.
3. **R toets** – voor ruggespraak of doorverbinden in telefooncentrales.
4. **▲ toets** – met deze toets zet u het volume van de hoorn hoger
5. **🔇/🔊 toets** – 🔇 mute, om de microfoon uit te schakelen.

🔊 programmeertoets
6. **➡• toets** – (Verkort kiezen toets) wanneer u op deze toets drukt en daarna een cijfer ingeeft, wordt het nummer gekozen dat u onder deze toets geprogrammeerd heeft.
7. **▼ toets** – met deze toets zet u het volume van de hoorn lager
8. **🔁 toets** – nummerherhaling, om het laatst gekozen telefoonnummer nogmaals te kiezen. Kiespauze bij het opslaan van telefoonnummers voor snelkiezen en geheugentoetsen.
9. **Cijfertoetsen**
10. **Inlegvel** – hier kunt u bijvoorbeeld uw eigen telefoonnummer op noteren.
11. **LED** – Tijdens gesprek: knippert bij mute. Knippert in programmeermodus.
12. **Haakcontact** – indrukken om een gesprek te beëindigen
13. **Hoorn aansluiting** – met het krulsnoer wordt hier de hoorn aangesloten
14. **Flash schakelaar** – u kunt hiermee de flashtijd instellen
15. **Lijn aansluiting** – aansluiting voor het telefoonnetwerk

In gebruik nemen

Bellen

1. Neem de hoorn op en wacht tot u de kiestoon hoort.
2. Toets een telefoonnummer in. Het telefoonnummer wordt direct gekozen.

Gesprek beëindigen

1. Plaats de hoorn terug om het gesprek te beëindigen.

Of

Druk het haakcontact in voor een volgend telefoongesprek.

Binnenkomende oproep

1. Wanneer er een oproep binnenkomt, hoort u een belsignaal.
2. Neem de hoorn op om de oproep aan te nemen.

Nummerherhaling



1. Neem de hoorn op en wacht tot u de kiestoon hoort.
2. Druk op de nummerherhaling-toets (☎).
Het laatst gekozen telefoonnummer wordt nu opnieuw gekozen.

Mute-toets

1. Druk tijdens een gesprek op de mute-toets (⊗).
De mircofoon van de hoorn wordt nu uitgeschakeld, de rode LED knippert.
2. Druk nogmaals op de mute-toets (⊗) om het gesprek voort te zetten.

Belsignaal instellen

U kunt een keuze maken uit drie verschillende belsignalen. Bij elk van deze belsignalen kunt u het volume bepalen (uit/zacht/normaal/hard). Met één cijfer kiest u zowel het belsignaal als het volume.




1. Neem de hoorn op.
2. Druk op de programmeertoets . De rode LED knippert.
3. Druk op de # toets en geef het nummer van uw keuze in (0-9), raadpleeg hiervoor de onderstaande tabel.
4. Druk nogmaals op de programmeertoets  om uw keuze te bevestigen. De LED gaat uit. Het belsignaal is nu ingesteld.

Cijfer	Belsignaal	Volume
1	Belsignaal 1	Zacht
2	Belsignaal 1	Normaal
3	Belsignaal 1	Hard
4	Belsignaal 2	Zacht
5	Belsignaal 2	Normaal
6	Belsignaal 2	Hard
7	Belsignaal 3	Zacht
8	Belsignaal 3	Normaal
9	Belsignaal 3	Hard
0	Geen	Uit

Geheugentoetsen

De tiptel 124 beschikt over 2 vrij programmeerbare geheugentoetsen.

Telefoonnummer opslaan

1. Neem de hoorn op.
2. Druk op de programmeertoets . De rode LED knippert.
3. Druk de gewenste geheugentoets (M1 of M2) in.
4. Geef met de cijfertoetsen het gewenste telefoonnummer in. Om een kiespauze in te geven – bijvoorbeeld bij telefooncentrales na de 0 – drukt u op de nummerherhalingstoets ().
5. Bevestig door op de programmeertoets  te drukken. De LED gaat uit, u kunt de hoorn neerleggen.





Kiezen met geheugentoetsen

1. Neem de hoorn op.
2. Druk op de gewenste geheugentoets (M1 of M2). Het telefoonnummer wordt gekozen.

Verkort kiezen

Met de tiptel 124 kunt u onder elke cijfertoets een telefoonnummer programmeren om verkort te kiezen.


Telefoonnummer opslaan

1. Neem de hoorn op.
2. Druk op de programmeertoets . De rode LED knippert.
3. Druk op de  toets en daarna op de gewenste cijfertoets (0-9).
4. Geef met de cijfertoetsen het gewenste telefoonnummer in. Om een kiespauze in te geven – bijvoorbeeld bij telefooncentrales na de 0 – drukt u op de nummerherhalingstoets ().
5. Bevestig door op de programmeertoets  te drukken. De LED gaat uit, u kunt de hoorn neerleggen.

Kiezen via verkort kiezen

1. Neem de hoorn op.
2. Druk op de →• toets en daarna op de gewenste cijfer-toets (0-9). Het telefoon-nummer wordt gekozen

Wisselgesprek

 Let op: Om deze functie te kunnen gebruiken, dient deze dienst door uw netwerkleverancier te zijn vrijgeschakeld. Hiervoor kunnen kosten in rekening gebracht worden.

Wanneer u een telefoongesprek heeft en een andere persoon probeert u te bellen, hoort u de aanklopton voor het wisselgesprek.

1. Druk op de R-toets om het huidige gesprek in de wacht te zetten en de andere beller te woord te staan.
2. Druk opnieuw op de R-toets om tussen de twee gesprekken te wisselen.

Flashtijd instellen

U kunt de flashtijd instellen op 100 of 300 ms.

1. Schuif de schakelaar aan de zijkant van het toestel naar de gewenste instelling.

Vraag uw netwerkleverancier of telefooncentrale leverancier (indien het apparaat wordt gebruikt in een telefooncentrale) naar de juiste instelling.

Technische gegevens

Hoeveel telefoontoestellen kunt u gebruiken?

Alle telefoontoestellen hebben een belastingsfactor, waarmee wordt bepaald hoeveel telefoons op een telefoonlijn kunnen worden aangesloten. Uw tiptel 124 heeft een belastingsfactor van 37,5. De maximum belastingsfactor is afhankelijk van uw aansluiting.

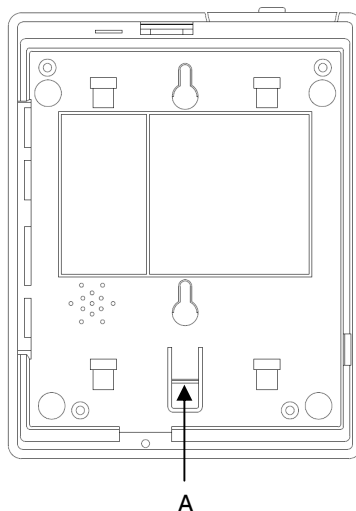
R-toets

De R-toets kan worden gebruikt bij aansluitingen op telefooncentrales, bijvoorbeeld voor het doorverbinden van een gesprek en bepaalde diensten die via uw netwerkleverancier beschikbaar zijn.

Wandmontage

1. Boor boven elkaar twee gaten in de muur met een onderlinge afstand van 83 mm.
2. Plaats de schroeven. Gebruik hiervoor eventueel pluggen. Laat ongeveer 5 mm van de schroeven uitsteken waaraan de telefoon kan worden opgehangen.
3. Schuif de wandhouder op de achterkant van de telefoon totdat deze vastklikt.
4. De telefoon kan worden opgehangen.

☞ Voor het verwijderen van het toestel uit de wandhouder, dient u het lipje A tijdens het schuin naar boven halen van het toestel, in te drukken.



Bijlage

Service

U heeft een modern product van TIPTEL gekocht. Onze zeer moderne fabricage garandeert constante kwaliteit. Onze certificering conform DIN EN ISO 9001 bevestigt dit.

Mochten er toch problemen voordoen of heeft u vragen over de bediening van het **toestel**, wendt u zich dan a.u.b. tot uw dealer. Deze is in de garantieperiode uw contactpersoon. TIPTEL heeft voor technische ondersteuning van de dealers een telefoonnummer ingesteld, zodat deze u vakkundig kan adviseren.

Wanneer uw dealer u niet verder kan helpen, kunt u zich ook direct tot TIPTEL wenden. Een eerste informatie krijgt u op onze hierna genoemde internetpagina's in de rubriek Support onder „FAQ – vaak gestelde vragen“. Bovendien kunt u onze ervaren medewerkers van de technische ondersteuning ook per e-mail, fax of telefonisch tijdens de aangegeven tijden bereiken.

In Nederland	In België
www.tiptel.nl technischdienst@tiptel.nl	www.tiptel.be tech@tiptel.be
08.30 tot 17.00 uur (ma-vr)	08.30 – 12.30 en 13.30 – 17.00 (ma-vr)
Telefoon 0900 – BELTIPTEL of 0900 – 23 58 478 (niet gratis) Telefax 036 – 53 678 81	Telefoon 0903 / 99333 (1,12 Euro/min) Telefax 02 714 93 34

Met vragen over de telefoonaansluiting dient u zich tot de netwerkleverancier te wenden.

Garantie

Dit toestel wordt geleverd met een uitgebreide garantie van 12 maanden met uitsluiting van schadevergoeding, wijzigingen of andere eisen. Met betrekking tot deze garantie geven wij gratis vervanging of reparatie van de onderdelen die door productie of materiaalfouten zijn ontstaan. Voor beschadigingen en storingen die door onjuist gebruik of transport zijn ontstaan, kunnen wij niet verantwoordelijk worden gesteld. De storingen of beschadigingen betreffende dit toestel, kunt u melden bij uw dealer. Reparaties kunnen en mogen alleen door de fabrikant worden uitgevoerd. Bij een garantiereparatie is noch voor de vervangen onderdelen noch voor het toestel zelf, sprake van een verlenging met betrekking tot de garantie. Deze garantie is niet overdraagbaar en vervalt als het toestel wordt doorverkocht. Zij vervalt ook indien reparaties worden uitgevoerd door derden. Aanvullend zijn hier de algemeen geldende bedrijfsvoorwaarden van TIPTEL van toepassing. Bij schade of storingen dient u het toestel, via uw dealer, naar ons op te sturen, inclusief een beschrijving van de schade of storing en het aankoopbewijs.

De garantie vervalt wanneer:

- de typesticker of de garantiesticker (de garantiezegel op de behuizingschroef) verwijderd of beschadigd is;
- het geen fabrieksfout is;
- de gebruiksaanwijzing niet is geraadpleegd (bedieningsfout)
- de aankoopbon niet overlegd kan worden en/of gewijzigd is;
- reparaties die door anderen dan Tiptel zijn verricht;
- gegevens op de herkomststicker van Tiptel zijn gewijzigd of verwijderd;
- het toestel gebruikt wordt in combinatie met apparatuur die niet voldoet aan de overige wettelijke geldende eisen;
- een defect een gevolg is van externe (buiten het toestel gelegen) oorzaken, bijvoorbeeld blikseminslag, overspanning, wateroverlast of brand.

Schoonmaken

Maak de buitenkant van de behuizing alleen met een zachte, licht bevochtigde doek of een anti-statische doek schoon. Gebruik geen droge of natte doeken. Gebruik geen oplos-, poets-, of schuurmiddelen.

Conformiteitsverklaring

Hiermee verklaart TIPTEL, dat het toestel aan alle basiseisen van de Europese richtlijn 1999/5/EG voldoet.

Overige bijzonderheden over de conformiteitsverklaring vindt u onder het volgende adressen:

<http://www.tiptel.nl>

<http://www.tiptel.be>

CE-keuring

Dit apparaat voldoet aan de eisen van de EU-richtlijn: richtlijn voor radio en telecommunicatie uitrustingen en de onderlinge erkenning van hun conformiteit. De conformiteit met de hiervoor genoemde richtlijn wordt door de CE-markering op het toestel bevestigd.

Table des matières

Table des matières	15
Raccordement	16
Raccordement du combiné et de la ligne téléphonique.....	16
Montage mural	16
Éléments de commande	17
Description des éléments de commande.....	18
Mise en service	19
Appeler.....	19
Terminer une communication	19
Recevoir un appel.....	19
Répétition du numéro	19
Touche secret.....	19
Réglage de la sonnerie	19
Touches mémoire.....	20
Numérotation abrégée	21
Va-et-vient	21
Réglage du temps de flash	22
Données techniques	23
Combien de téléphones pouvez-vous utiliser?	23
Touche R.....	23
Montage mural.....	23
Annexe	24
Service après vente	24
Garantie.....	25
Nettoyage.....	25
Déclaration de conformité	25
Marque CE	26

Raccordement

Contenu du kit

- Poste téléphonique avec cordon spiralé et combiné
- Câble de raccordement téléphonique
- Support mural
- Mode d'emploi

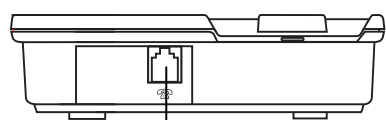
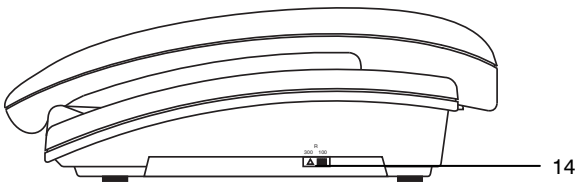
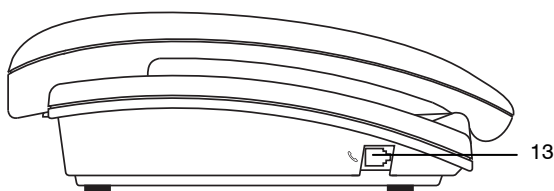
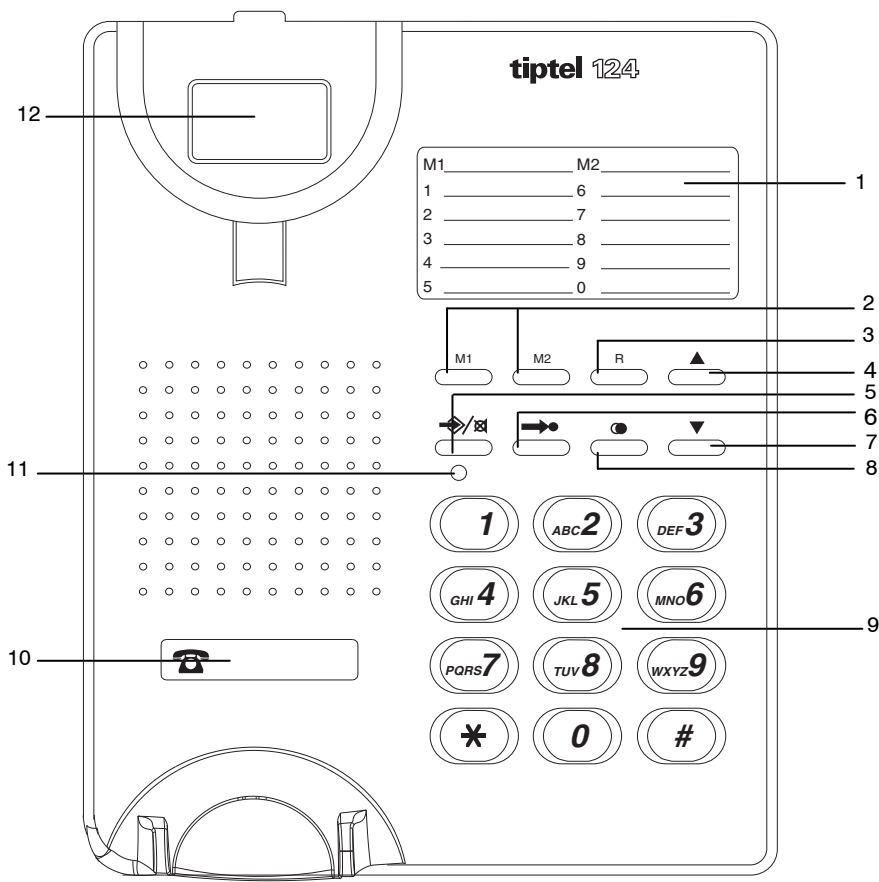
Raccordement du combiné et de la ligne téléphonique

1. Introduisez l'une des extrémités du cordon spiralé dans le combiné téléphonique et l'autre extrémité dans la prise correspondante sur le côté du téléphone.
2. Connectez le câble de raccordement avec la petite fiche dans la prise se trouvant à l'arrière du téléphone et l'autre côté dans votre prise téléphonique murale.





Montage mural

Voir page 23 du manuel.

Éléments de commande



Description des éléments de commande

1. **Étiquette** – Pour indiquer le nom des personnes dont vous avez enregistré le numéro de téléphone sous les deux touches mémoire ou touches de numérotation abrégée.
2. **Touche mémoire M1 et M2** – Vous pouvez enregistrer un numéro de téléphone sous ces touches et le composer directement en appuyant dessus.
3. **Touche R**– Pour reprise et transfert derrière un central téléphonique.
4. **Touche ▲** – Pour augmenter le volume du combiné.
5. **Touche**    secret, pour désactiver le micro.
 Touche de programmation
6. **Touche →•** – (touche de numérotation abrégé) lorsque vous appuyez sur cette touche et que vous entrez ensuite un numéro, le numéro de téléphone enregistré sous cette touche numérique est composé.
7. **Touche ▼** – Pour diminuer le volume du combiné
8. **Touche ●** – Rappel du dernier numéro composé. Insertion d'une pause en programmant les numéros de téléphone pour la numérotation abrégée et les touches directes.
9. **Touches numériques**
10. **Étiquette** – Vous pouvez indiquer ici votre propre numéro de téléphone.
11. **LED** – En cours de communication, la LED clignote si l'appareil est en mode secret. La LED clignote en mode de programmation.
12. **Crochet commutateur**– Appuyez dessus pour mettre fin à la communication
13. **Raccordement combiné** – Pour raccorder le cordon spiralé du combiné.
14. **Commutateur Flash**– Pour régler le temps de Flash.
15. **Raccordement ligne** –Pour raccorder le câble du téléphone sur le réseau téléphonique.

Mise en service

Appeler

1. Décrochez le combiné et attendez la tonalité de composition.
2. Composez un numéro de téléphone. Le numéro est formé.

F

Terminer une communication

1. Raccrochez le pour terminer une communication.

OU

Appuyez sur le contact combiné avant d'établir une nouvelle communication.

Recevoir un appel

1. Lorsqu'un appel entre, vous entendez une sonnerie.
2. Décrochez le combiné pour prendre la communication.

Répétition du numéro



1. Décrochez le combiné et attendez la tonalité de composition.
2. Appuyez sur la touche (☎). Le dernier numéro formé est recomposé.

Touche secret

1. Pendant une conversation téléphonique appuyez sur la touche secret (ⓧ).
Le micro de votre combiné est désactivé, la LED rouge clignote.
2. Appuyez à nouveau sur la touche secret (ⓧ) pour reprendre la conversation.

Réglage de la sonnerie

Vous avez le choix entre trois sonneries différentes. Pour chacune de ces sonneries vous pouvez régler le volume. Vous pouvez choisir un volume faible, normal ou fort. Vous déterminez le type de sonnerie ainsi que le niveau du volume via un chiffre.


1. décrochez le combiné.
2. Appuyez sur la touche de programmation . La LED rouge clignote.
3. Appuyez sur la touche # et introduisez le numéro de votre choix (0-9), pour cela consultez le tableau ci-dessous.
4. Appuyez à nouveau sur la touche de programmation  pour confirmer votre choix. La LED s'éteint. La sonnerie est réglée.


Chiffre	Sonnerie	Volume
1	Sonnerie 1	Faible
2	Sonnerie 1	Normal
3	Sonnerie 1	Fort
4	Sonnerie 2	Faible
5	Sonnerie 2	Normal
6	Sonnerie 2	Fort
7	Sonnerie 3	Faible
8	Sonnerie 3	Normal
9	Sonnerie 3	Fort
0	Pas	Désactivé

Touches mémoire

Le titel 124 dispose de 2 touches librement programmables.

Enregistrer un numéro de téléphone

1. décrochez le combiné.
2. Appuyez sur la touche de programmation . La LED rouge clignote.
3. Appuyez sur la touche mémoire souhaitée (M1 ou M2).
4. Introduisez le numéro de téléphone. Pour insérer une pause - comme par exemple pour les PABXs après le code 0 d'accès au réseau - appuyez sur la touche de recomposition.

5. Confirmez en appuyant sur la touche de programmation . La LED s'éteint, vous pouvez raccrocher le combiné.




Composer un numéro au moyen des touches mémoire

1. Décrochez le combiné.
2. Appuyez sur la touche mémoire souhaitée (M1 ou M2). Le numéro de téléphone est composé.


Numérotation abrégée

Le tiptel 124 vous permet d'enregistrer un numéro de téléphone sous chaque touche numérique.


Enregistrer un numéro de téléphone

1. Décrochez le combiné.
2. Appuyez sur la touche de programmation . La LED rouge clignote.
3. Appuyez sur la touche  et ensuite sur la touche numérique souhaitée (0-9).
4. Introduisez le numéro de téléphone. Pour insérer une pause - comme par exemple pour les PABXs après le code 0 d'accès au réseau - appuyez sur la touche de recomposition.
5. Confirmez en appuyant sur la touche de programmation . La LED s'éteint, vous pouvez raccrocher le combiné.

Composer via la numérotation abrégée

1. Décrochez le combiné.
2. Appuyez sur la touche  et ensuite sur la touche numérique souhaitée (0-9). Le numéro de téléphone est composé.

Va-et-vient

 Attention: Pour utiliser cette fonction, il faut que le service soit disponible chez votre opérateur. Ce service est payant.

Lorsque vous êtes en communication et qu'une autre personne tente de vous joindre, vous entendez un signal d'attention pour effectuer le va-et-vient.

1. Appuyez sur la touche (R) pour mettre la première communication en attente et prendre la seconde.
2. Appuyez à nouveau sur la touche (R) pour passer d'un interlocuteur à l'autre.

Réglage du temps de flash

Vous pouvez régler le temps de flash sur 100 ou 300 ms.

1. Positionnez l'interrupteur situé sur le côté de l'appareil sur le réglage souhaité.

Demandez à votre opérateur téléphonique ou à l'installateur du central téléphonique (si le téléphone est utilisé derrière un central téléphonique) quel est le bon réglage.

Données techniques

Combien de téléphones pouvez-vous utiliser?

Tous les appareils téléphoniques ont un code REN (Ringer Equivalence Number) qui limite le nombre de téléphones pouvant être raccordés sur une ligne téléphonique. Votre tipitel 124 a un code REN 1,5. Le nombre maximum de REN dépend de votre raccordement.

F

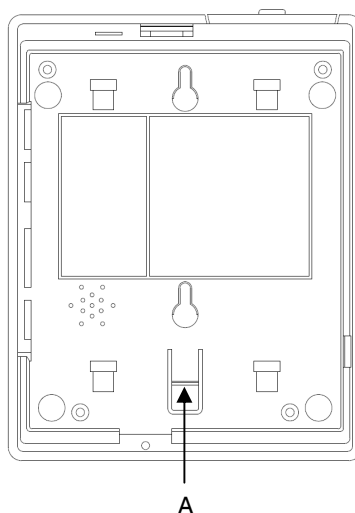
Touche R

La touche (R) est utilisée lorsque l'appareil est raccordé sur certains centraux, par exemple pour le transfert d'appel et certaines fonctions téléphoniques de Belgacom à conditions que celles-ci soient activées chez l'opérateur.

Montage mural

1. Percez deux trous dans le mur, l'un au-dessus de l'autre à une distance de 83 mm.
2. Placez les chevilles puis insérez les vis en les laissant dépasser d'environ 5 mm, de sorte que le téléphone puisse y être accroché.
3. Glissez le support mural à l'arrière du téléphone jusqu'à entendre un déclic.
4. Le téléphone peut être accroché.

☞ Pour décrocher l'appareil du support mural, appuyez sur la languette A tandis que vous glissez l'appareil vers le haut.



Annexe

Service après vente

Vous avez acquis un produit high tech du Groupe TIPTEL. Notre certification DIN EN ISO 9001 confirme la qualité constante de nos appareils.

Si vous rencontrez des difficultés ou si vous avez des questions au sujet de l'utilisation de l'appareil, nous vous prions de contacter votre revendeur spécialisé. Celui-ci est votre partenaire de référence durant la période de garantie. La Société TIPTEL assure un support technique à votre revendeur pour qu'il soit en mesure de vous conseiller de manière compétente.

Au cas où votre détaillant ne peut pas vous aider, vous pouvez consulter les pages internet sous la rubrique SUPPORT sous FAQ. Vous pouvez également contacter notre service technique par e-mail, fax ou téléphone.

en France	en Belgique	en Suisse
www.tiptel.fr support@tiptel.fr	www.tiptel.be support@tiptel.be	www.tiptel-online.ch service@tiptel-online.ch
9-17 h 30 (lun-je), 9-17 (ve)	8 h 30 – 17 h (lun-ve)	8-17 h (lun-vend)
Tél: 01.39.44.63.30 Fax: 01.30.57.00.29	Tél: 0903-99 333 (1,12 EUR/min) Fax: 02-714.93.44	Tél: 01 / 843 13 13 Fax 01 / 884 01 84

Pour toutes questions concernant votre raccordement téléphonique, veuillez contacter votre opérateur.

Garantie

Cet appareil est livré avec une garantie étendue de 24 mois à l'exclusion de toute indemnité, modification ou autre exigence. En ce qui concerne cette garantie, nous assurons gratuitement le remplacement ou la réparation des pièces défectueuses suite à un vice de fabrication ou de matériau. Nous ne pouvons être tenus responsables des dégâts et pannes occasionnés par une utilisation non conforme ou pendant le transport. Vous pouvez signaler les dommages ou problèmes concernant cet appareil à votre distributeur. Les réparations ne peuvent être effectuées que par le fabricant. Dans le cas d'une réparation sous garantie, il ne peut être question d'une prolongation de la garantie, ni pour les pièces remplacées ni pour l'appareil proprement dit. Cette garantie n'est pas transmissible et ne peut être assumée par un nouveau propriétaire. Elle devient également caduque si des réparations sont effectuées par des tiers. Par ailleurs, les conditions générales de TIPTEL sont d'application. En cas de dommage ou de problème, vous devez nous envoyer l'appareil, via votre distributeur, en joignant une description du dommage ou du problème ainsi que le justificatif d'achat.

F

La garantie devient caduque lorsque :

- l'autocollant du type d'appareil ou l'autocollant de garantie (le sceau de garantie sur la vis du boîtier) a été retiré ou est endommagé;
- il n'y a pas de vice de fabrication;
- le mode d'emploi n'a pas été consulté (erreur d'utilisation)
- le bon d'achat ne peut être présenté et/ou a été modifié;
- des réparations ont été effectuées par d'autres services que ceux de Tiptel;
- les données sur l'autocollant d'origine de Tiptel ont été modifiées ou effacées;
- l'appareil est utilisé en combinaison avec un équipement qui ne répond pas aux autres exigences légales;
- la panne est causée par un élément externe (situé en dehors de l'appareil), par exemple un orage, une surtension, l'humidité ou le feu.

Nettoyage

Pour nettoyer la surface du boîtier, veuillez utiliser un chiffon humide ou un chiffon antistatique. N'utilisez jamais de chiffon sec ou mouillé. N'utilisez pas non plus des produits à récurer ni des produits chimiques pour le nettoyage

Déclaration de conformité

Par la présente, TIPTEL déclare que le produit répond à toutes les exigences fondamentales de la directive européenne 1999/5/EG.

Pour plus d'informations sur la déclaration de conformité, consultez l'adresse internet suivante: www.tiptel.net

Marque CE

Cet appareil satisfait aux exigences de la directive européenne relative aux équipements radio et aux équipements terminaux de télécommunications, ainsi qu'aux lois par lesquelles elle est transposée dans les différentes législations nationales. La conformité à cette directive est confirmée par la présence sur l'appareil de la marque CE.

Table of contents

Table of contents	27
Getting started	28
Connecting the handset and line cords	28
To wall mount your phone	28
Getting to know your phone	29
Using the phone	31
Make a call	31
End a call	31
Receive a call	31
Redial	31
Secrecy (mute)	31
Setting the ringer melody	32
Memory keys	32
Speed dialling	33
Call Waiting	33
Setting the flash time	34
Technical information	35
Recall	35
Wall mounting your phone	35
Annex	36
Service	36
Guarantee	36
Maintenance / Cleaning	37
CE Sign	37

Getting started

Scope of delivery

- Telephone device with coil cord and handset
- Telephone connection cable
- Wall mount bracket
- User manual

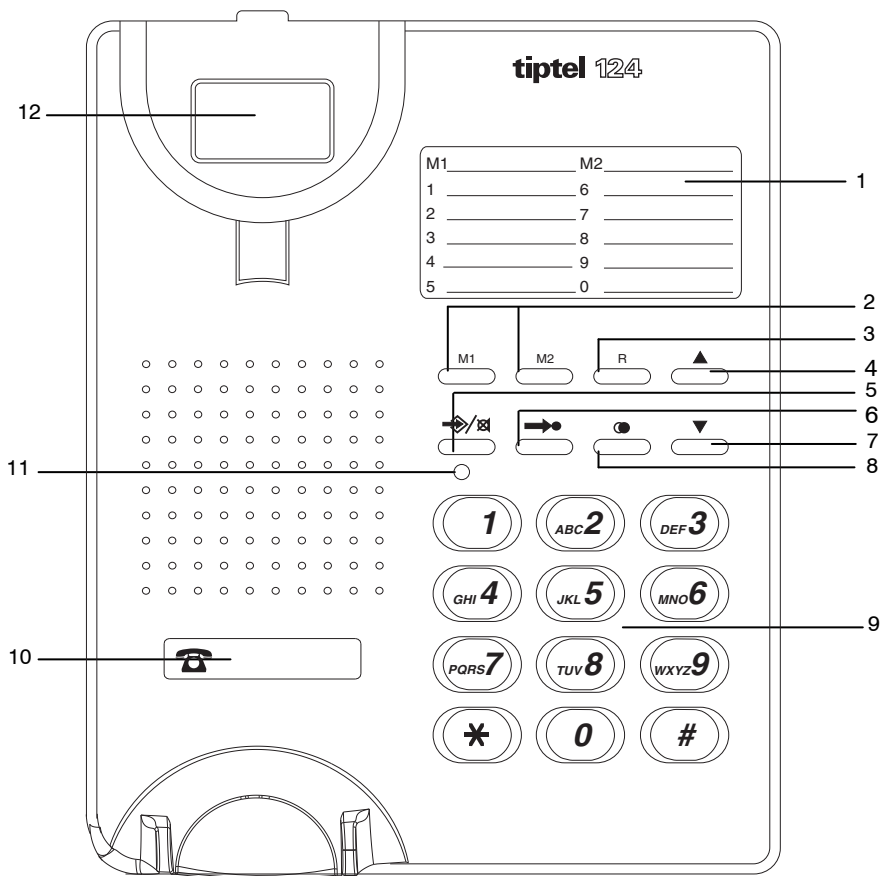
Connecting the handset and line cords

1. Plug one end of the handset cord into the handset socket and the other end into the socket at the side of the base.
2. Plug the telephone line cord into the socket on the back of the base. Plug the other end into the telephone wall socket.

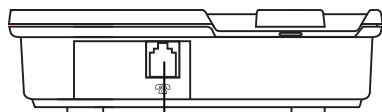
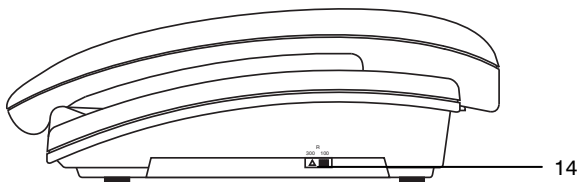
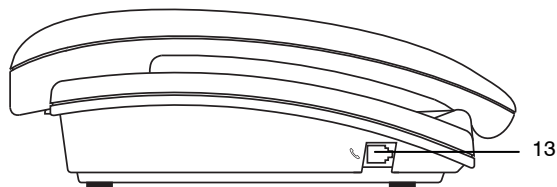
To wall mount your phone

Refer to page 35 of this guide.

Getting to know your phone



EN



1. **Inlay** – You can write the name of the person whose phone number you have programmed under the two memory keys or saved under speed dial.
2. **Memory key M1 and M2** – You can store a phone number under these keys. The phone number will be dialled immediately if you push these keys.
3. **R key** – for PABX use, Recall, used to transfer calls. Initiate functions on the public telephone line.
4. **▲ key** – volume up
5. **📞/🔇 key** – 🔇 mute, press to mute the line (microphone mute).

📞 programming key
6. **➡• key** – (Speed dialling key) when you press this key and then press a numeric key, the number that you have stored under that numeric key is dialled.
7. **▼ key** – volume down
8. **🔁 key** – in off-hook status press to re-dial the last dialed number. Inserting a pause when programming telephone numbers for speed dial and memory keys.
9. **Numeric keys**
10. **Inlay** – You can write for instance your own telephone number here.
11. **LED** – During a call: blinks when mute is active. Blinks in programming mode.
12. **Hook switch** – Press to end a call.
13. **Handset jack** – connect handset using coil cord supplied.
14. **Flash switch** – you can adjust the flash time using this switch.
15. **Line jack** – connect to wall socket using telephone cord supplied.

Using the phone

Make a call

1. Pick up the handset and wait for the dial tone.
2. Enter the telephone number and it will be dialled.

End a call

1. Replace the handset to end a call.

Or

Press the hook switch to make a follow on call.

EN

Receive a call

1. When you receive a call, the phone will ring.
2. Pick up the handset to answer the call.

Redial

1. Pick up the handset and wait for the dial tone.
2. Press (Ⓢ). The last number called is automatically redialled.

Secrecy (mute)

1. During a call, press the mute key (Ⓢ). The red LED blinks.
Your caller cannot hear you now.
2. Press the mute key (Ⓢ) again to resume your call.

Setting the ringer melody

You can choose between three different ringer melodies and ringer off. With each of these ringer melodies, you can select the volume (off/low/medium/high). With just one key you can set the ringer melody and the volume.

1. Pick up the handset.
2. Press the programming key \leftrightarrow . The red LED blinks.
3. Press the # key and enter the numeric key (0-9) of your choice. Use the table underneath.
4. Press the programming key \leftrightarrow again, to confirm your choice. The LED will go out. The ringer melody and volume are set.




Key	Ringer melody	Volume
1	Melody 1	Low
2	Melody 1	Medium
3	Melody 1	High
4	Melody 2	Low
5	Melody 2	Medium
6	Melody 2	High
7	Melody 3	Low
8	Melody 3	Medium
9	Melody 3	High
0	No melody	Off

Memory keys

The tiptel 124 has two memory keys, under which you can store a phone number.

Saving a phone number

1. Pick up the handset.

2. Press the programming key . The red LED blinks.
3. Press the memory key of your choice (M1 or M2).
4. Use the numeric keys to program the phone number. To insert a pause – like in PABXs after the CO-line access code 0 - press the redial key ().
5. Press the programming key  again, to store the phone number. The LED will go out, you can put the handset back.

Dialling using the memory keys





1. Pick up the handset.
2. Press the memory key of your choice (M1 or M2). The phone number is dialled.

EN


Speed dialling

With the tipitel 124 you can program a phone number under each numeric key.


Saving a phone number

1. Pick up the handset.
2. Press the programming key . The red LED blinks.
3. Press the  key and the numeric key of your choice (0-9).
4. Use the numeric keys to program the phone number. To insert a pause – like in PABXs after the CO-line access code 0 - press the redial key ().
5. Press the programming key  again, to store the phone number. The LED will go out, you can put the handset back.

Dialling using the memory keys

1. Pick up the handset.
2. Press the  key and the desired numeric key (0-9). The phone number is dialled.

Call Waiting

-  **Please note:** To use this feature you must subscribe to a Call Waiting service from your network provider.

When you are on a call and another caller is trying to get through, the Call Waiting beep will sound to alert you.

1. Press (R) to put your current call on hold and accept the waiting call.
2. Press (R) again to alternate between the two calls.

Setting the flash time

You can set the flash time at 100 or 300 ms.

1. Slide the flash switch on the side of the base to the desired setting.


Please, ask your network provider or PBX installer (in case this device is used behind a PBX) for the appropriate setting.

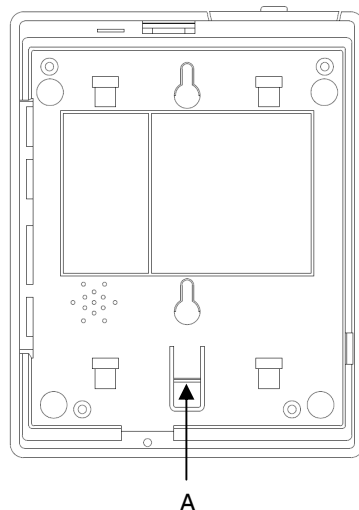
Technical information

Recall

The button (R) is used when connected to certain switchboards, e.g. to transfer calls, and for some Calling Features or those services available via your network provider.

Wall mounting your phone

1. Drill two holes in the wall 83mm vertically apart.
 2. Insert the screws using wall plugs. Leave approx. 5mm of the screw head protruding from the wall to hold the base securely in place.
 3. Slide the wall mount bracket on the back of the base, until it clicks.
 4. The phone can now be mounted to the wall.
-  To release the phone from the bracket, you need to push the lip A while sliding the holder down.



Annex

Service

You have purchased a modern product of TIPTTEL. Our high-tech manufacturing facilities grant a continuous level of the highest quality. This is even underlined by our certification according to DIN EN ISO 9001. If, however, problems occur or you have questions on operating the device, please contact your local dealer.

Guarantee

Please contact your local dealer or importer for details of guarantee for non EC countries. Within the European Community the following guarantee regulation applies: Your contact for services arising from guarantee obligations is the authorised dealer where you bought the device. Tiptel BV will grant a guarantee of 2 years from the date of handover for the material and for the manufacturing of the telecommunications terminal unit. Initially, the purchaser shall have only the right of subsequent performance. Subsequent performance entails either repair or the supply of an alternative product. Exchanged devices or parts shall become the property of the authorised dealer. If the subsequent performance fails, the purchaser can either demand a reduction in the purchase price or withdraw from the contract. The purchaser shall notify the dealer immediately of any defects found. Proof of the guarantee entitlement shall be furnished by standard proof of purchase (receipt or invoice).

The guarantee entitlement shall expire if the purchaser or an unauthorised third party interferes with the device. Damage caused by inappropriate handling, operation, storage or by force majeure or other external influences shall not be covered by the guarantee. The guarantee shall not cover any consumable material (e.g. batteries) or defects that only slightly impair the value or the usability of the device.

Claims for damage caused by transport shall be asserted to the delivery company.

Notes on settlement:

Repairs can only be conducted by the TIPTTEL Service. A warranty repair does not prolong the warranty period – neither for the replaced parts nor for the device. This guarantee is not transferable and shall expire if the device is sold on to another party. It shall also expire if the device is interfered with by third parties or if the serial number on the device has been removed or made illegible.

The General Terms and Conditions of TIPTTEL, which are part of the contract for a dealer, shall also apply. In the event of a complaint, the defective product shall be

sent to the relevant TIPTEL subsidiary, the importer or dealer along with a description of the defect and the proof of purchase.

Maintenance / Cleaning

The telephone is maintenance-free. Clean the housing surface only with a soft, slightly moist cloth or an antistatic cloth. **Never use a dry cloth (electrostatic charge can lead to defects of the electronic). Do not use any chemicals, cleaning products or abrasives.**

CE Sign

This device is approved for the connection and use within the analogue public telephone networks in all EC countries – according to the European Requirements. Due to technical deviations in individual countries, we cannot grant an unlimited guarantee for the successful operation at all types of telephone accesses.

TIPTEL hereby declares that the device complies with all fundamental requirements of the European directive 1999/5/EC. This conformity is confirmed by the CE sign on the device.

Further details on the declaration of conformity can be found under the following internet address:

<http://www.tiptel.com>

Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis	38
Installation	39
Anschließen des Telefons und des Anschlusskabels	39
Wandmontage	39
Bedienungselemente	40
Telefonieren.....	42
Abgehendes Gespräch führen.....	42
Gespräch beenden.....	42
Ankommende Gespräche	42
Wahlwiederholung.....	42
Stumm-Taste.....	42
Klingelsignal einstellen.....	43
Speichertasten.....	43
Kurzwahl.....	44
Makeln zwischen zwei Gesprächen.....	45
R-Taste	45
Anhang.....	46
Service	46
Gewährleistung.....	46

Installation

Lieferumfang

- Telefonapparat mit Schnur und Hörer
- Telefonverbindungskabel
- Wandmontageplatte
- Bedienungsanleitung

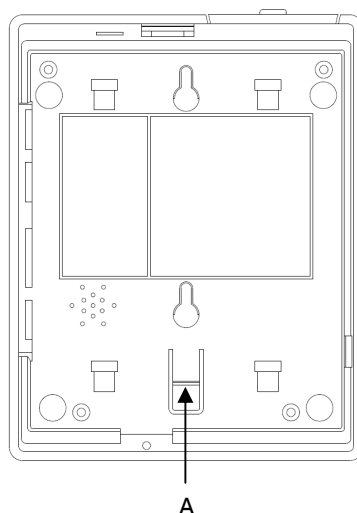
Anschließen des Telefons und des Anschlusskabels

1. Stecken Sie das eine Ende des Anschlusskabels in die Buchse an der Unterkante des Telefonhörers und das andere Ende in die Buchse an der linken Seite des Gerätes.
2. Stecken Sie das Telefonanschlußkabel in die Buchse auf der Rückseite des Gerätes und (nachdem Sie ggf. zunächst den TAE-Adapter eingesteckt haben) das andere Ende in die Wandanschlusdose.

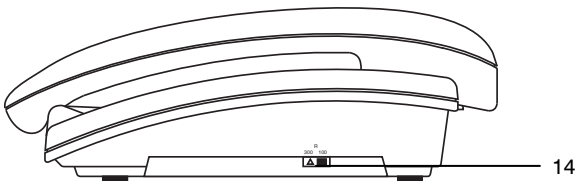
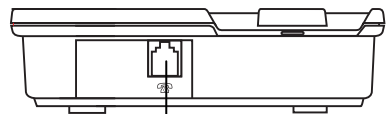
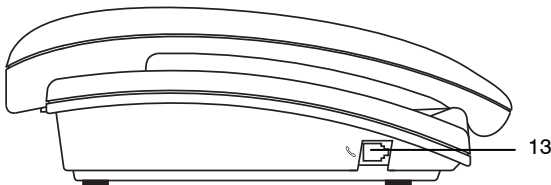
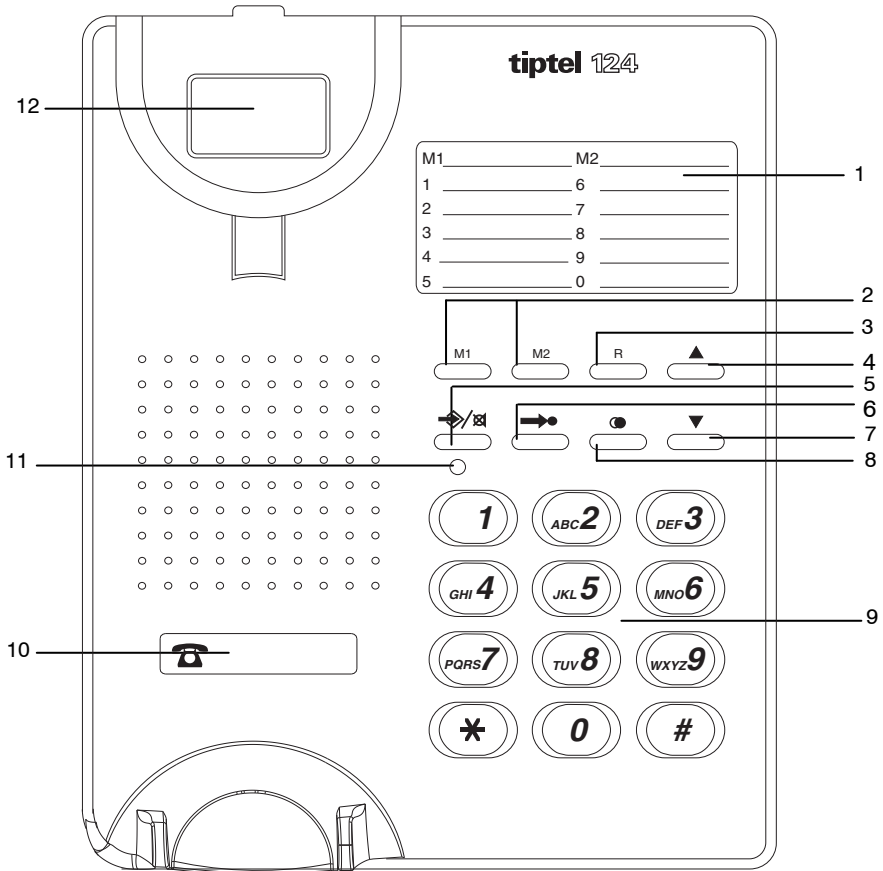
DE

Wandmontage

1. Bohren Sie senkrecht übereinander im Abstand von 83 mm zwei passende Löcher in die Wand. Stecken Sie entsprechende Dübel in die Löcher.
 2. Benutzen Sie einen Schraubendreher um die Schrauben einzudrehen. Lassen Sie die Schrauben ca. 5 mm aus der Wand hervorstehen, damit Sie das Gerät sicher aufhängen können.
 3. Schieben Sie die Wandmontageplatte auf das Gerät bis sie mit einem Klicken einrastet.
 4. Das Gerät kann nun an der Wand befestigt werden.
- ☞ Um das Telefon wieder von der Wandmontageplatte abzunehmen, drücken Sie bitte die Lasche A während Sie die Wandmontageplatte nach unten wegziehen.



Bedienungselemente



1. **Papiereinlage** – Schreiben Sie hier die Namen hinein, deren Rufnummern Sie auf den beiden Speichertasten bzw. für die Kurzwahl programmiert haben.
2. **Speichertaste M1 und M2** – Sie können hier jeweils eine Rufnummer ablegen. Diese Rufnummer wird sofort nach Betätigen der Taste gewählt.
3. **R - Taste** – wird in Telefonanlagen (Vermitteln, Rückruf) bzw. für Funktionen des Netzbetreibers benötigt . Stellung des Flash-Schalters (14) beachten!
4. **▲ Taste** – Lautstärke erhöhen
5. **🔇/🔊 - Taste** – 🔇 Mikrofon im Gespräch aus- bzw einschalten (Mute).
🔗 Programmier Taste
6. **➡• Taste** – (Kurzwahl einleiten) Drücken Sie diese Taste gefolgt von einer Zifferntaste. Die für diese Zifferntaste programmierte Rufnummer (Kurzwahl) wird ausgeführt.
7. **▼ Taste** – Lautstärke verringern
8. **📞 Taste** – bei abgehobenem Hörer wird die zuletzt angerufene Rufnummer erneut gewählt (Wahlwiederholung). Pause einfügen bei der Programmierung von Speichertasten und Kurzwahl
9. **Zifferntasten**
10. **Papiereinlage** – Notieren Sie hier z.B. Ihre eigene Rufnummer.
11. **LED** – Während eines Gesprächs: Blinkt bei abgeschaltetem Mikrofon (Mute, s.o.), blinkt außerdem im Programmiermodus.
12. **Gabeltaster** – Zur Beendigung eines Gesprächs drücken (z.B. mit Hörer).
13. **Hörerbuchse** – Zum Anschluss des Hörers über beigefügtes Spiralkabel.
14. **Flash Schalter** – Flashzeit einstellen für die gewünschte Funktionalität. 100 ms innerhalb von Telefonanlagen, 300 ms bei Amtsanschluss.
15. **Telefonbuchse** – Zum Anschluss des beigefügten Telefonkabels (Amt).

Telefonieren

Abgehendes Gespräch führen

1. Nehmen Sie den Hörer ab und warten Sie auf den Wählton.
2. Tippen Sie die Telefonnummer mit Hilfe der Zifferntasten ein. Die Rufnummer wird direkt gewählt.

Gespräch beenden

Legen Sie den Hörer auf um das Gespräch zu beenden.

Oder

Drücken Sie den Gabelschalter (s. Bild) für ein weiteres Telefongespräch.

Ankommende Gespräche

1. Wenn ein Anruf hereinkommt hören Sie ein Klingelsignal.
2. Nehmen Sie den Hörer ab um das Gespräch anzunehmen.

Wahlwiederholung



1. Nehmen Sie den Hörer ab und warten Sie auf den Wählton.
2. Drücken Sie die Wahlwiederholungs-Taste (☎).
Die zuletzt gewählte Rufnummer wird jetzt noch einmal gewählt.

Stumm-Taste

1. Drücken Sie während eines Gesprächs auf die Stumm-Taste (🔇). Die darunter befindliche LED blinkt. Das Mikrofon des Hörers ist jetzt abgeschaltet.
2. Drücken Sie erneut auf die Stumm-Taste (🔇) um das Mikrofon wieder einzuschalten. Die LED hört auf zu blinken.

Klingelsignal einstellen

Sie können zwischen drei verschiedenen Klingesignalen und drei Lautstärkestufen wählen. Wählen Sie aus nachfolgender Tabelle die gewünschte Kombination.

1. Heben Sie den Hörer ab.
2. Drücken Sie die Programmier Taste . Die rote LED blinkt.
3. Drücken Sie die Taste # und danach eine Zifferntaste (0 – 9) entsprechend nachfolgender Tabelle.
4. Drücken Sie erneut die Programmier Taste  um Ihre Auswahl zu speichern. Die LED erlischt, Klingesignal und Lautstärke sind programmiert.

Taste	Klingesignal	Lautstärke
1	Melodie 1	Leise
2	Melodie 1	Mittel
3	Melodie 1	Laut
4	Melodie 2	Leise
5	Melodie 2	Mittel
6	Melodie 2	Laut
7	Melodie 3	Leise
8	Melodie 3	Mittel
9	Melodie 3	Laut
0	Aus	Aus

DE

Speichertasten

Das Gerät besitzt zwei Speichertasten auf denen jeweils eine Rufnummer abgelegt werden kann.

Speichern einer Rufnummer

1. Heben Sie den Hörer ab.

2. Drücken Sie die Programmierstaste \diamond . Die rote LED blinkt.
3. Drücken Sie die Speichertaste Ihrer Wahl (M1 oder M2).
4. Geben Sie mit Hilfe der Zifferntasten die gewünschte Rufnummer ein. Zum Einfügen einer Wahlpause - in Telefonanlagen z.B. nach der Amtsholungs-Null - drücken Sie die Wahlwiederholungs-Taste (●).
5. Drücken Sie erneut die Programmierstaste \diamond um die Rufnummer zu speichern. Die LED erlischt, Sie können den Hörer wieder auflegen.

Wählen mit Hilfe der Speichertasten

1. Heben Sie den Hörer ab.
2. Drücken Sie die Speichertaste Ihrer Wahl (M1 oder M2). Die hinterlegte Rufnummer wird gewählt.

Kurzwahl

Das Gerät ermöglicht eine Kurzwahl unter Benutzung der Zifferntastatur.

Speichern einer Rufnummer

1. Heben Sie den Hörer ab.
2. Drücken Sie die Programmierstaste \diamond . Die rote LED blinkt.
3. Drücken Sie die Taste $\rightarrow\bullet$ und die Zifferntaste Ihrer Wahl (0-9).
4. Geben Sie mit Hilfe der Zifferntasten die gewünschte Rufnummer ein. Zum Einfügen einer Wahlpause - in Telefonanlagen z.B. nach der Amtsholungs-Null - drücken Sie die Wahlwiederholungs-Taste (●).
5. Drücken Sie erneut die Programmierstaste \diamond um die Rufnummer zu speichern. Die LED erlischt, Sie können den Hörer wieder auflegen.

Wählen mit Hilfe der Kurzwahl

1. Heben Sie den Hörer ab.
2. Drücken Sie die Taste $\rightarrow\bullet$ und die gewünschte Zifferntaste (0-9). Die hinterlegte Rufnummer wird gewählt.

Makeln zwischen zwei Gesprächen

☞ Achtung: Diese Funktion ist nur an Telefonanlagen oder Amtsleitungen von Netzbetreibern möglich, die zum Makeln die Flash-Funktion mit einer Flashzeit von 100ms oder 300ms unterstützen. Die Funktion ist ggf. gebührenpflichtig.

Wenn Sie ein Telefongespräch führen und währenddessen eine weitere Person anruft, hören Sie im Hörer einen Anklopfton.

1. Drücken Sie die R-Taste, um das momentane Gespräch in Halten zu legen. Sie sind mit dem zweiten Anrufer verbunden.
2. Drücken Sie nun wieder die R-Taste, wenn Sie zwischen beiden Gesprächen hin- und her wechseln möchten (Makeln).

Erkundigen Sie sich ggf. beim Errichter Ihrer Telefonanlage, wie Sie z.B. eines dieser Gespräche weitervermitteln können.

R-Taste

Die R-Taste wird zum Makeln und Vermitteln in Telefonanlagen benötigt bzw. zum Auslösen bestimmter Funktionen in einer Telefonanlage. Erkundigen Sie sich ggf. beim Errichter Ihrer Telefonanlage. Normalerweise wird für die R-Taste eine Flashzeit von 100ms benötigt.

Falls Ihr Netzbetreiber amtsseitige Komfortfunktionen anbietet, achten Sie darauf, dass dabei die Flashzeit des Gerätes (100ms oder 300ms) unterstützt werden muss. Schalten Sie das Gerät mit Hilfe des Schalters auf der rechten Seite ggf. von Flash (100ms) auf Hook-Flash (300ms) um.

Anhang

Service

Sie haben ein modernes Produkt der Tiptel.com GmbH Business Solutions erworben. Die hochmoderne Fertigung sichert gleich bleibend höchste Qualität. Sollten trotzdem einmal Probleme auftreten oder haben Sie Fragen zur Bedienung des Gerätes, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler. Dieser ist innerhalb der Garantiezeit Ihr Ansprechpartner. Die Tiptel.com GmbH Business Solutions hat für den technischen Support des Fachhandels eine spezielle Rufnummer eingerichtet, so dass dieser Sie qualifiziert beraten kann.

Sollte Ihnen Ihr Händler nicht weiterhelfen, können Sie sich auch direkt an die Tiptel.com GmbH Business Solutions wenden. Erste Informationen erhalten Sie auf unseren unten genannten Internetseiten. Außerdem erreichen Sie die erfahrenen Mitarbeiter unseres technischen Supports telefonisch während der angegebenen Zeiten:

In Deutschland	In Österreich	In der Schweiz
www.tiptel.de	www.tiptel.at	www.tiptel-online.ch service@tiptel-online.ch
08.00 bis 17.00 Uhr (Mo-Fr)	08.00 bis 17.00 Uhr (Mo-Do), Fr bis 14.00 Uhr	08.00 bis 17.00 Uhr (Mo-Fr)
Telefon 0900 100 - 84 78 35* Vanity Tel. 0900 100 - TIPTEL* *gebührenpflichtig	Telefon 01 / 6167871 Telefax 01 / 616 78 71 - 22	Telefon 044 / 884 01 80 Telefax 044 / 843 13 23

Fragen zum Telefonanschluss bzw. zu Ihrem DSL-Anschluss richten Sie bitte an Ihren Netzbetreiber.

Gewährleistung

Ihre Ansprechstelle für Leistungen aus Gewährleistungsverpflichtungen ist der Fachhändler, bei dem Sie das Gerät erworben haben.

Die Tiptel.com GmbH Business Solutions leistet für Material und Herstellung der Telefonanlage eine Gewährleistung von 2 Jahren ab der Übergabe.

Dem Käufer steht im Mangel Fall zunächst nur das Recht auf Nacherfüllung zu. Die Nacherfüllung beinhaltet entweder die Nachbesserung oder die Lieferung eines Ersatzproduktes. Ausgetauschte Geräte oder Teile gehen in das Eigentum des Händlers über.

Bei Fehlschlagen der Nacherfüllung kann der Käufer entweder Minderung des Kaufpreises verlangen oder von dem Vertrag zurücktreten.

Der Käufer hat festgestellte Mängel dem Händler unverzüglich mitzuteilen. Der Nachweis des Gewährleistungsanspruchs ist durch eine ordnungsgemäße Kaufbestätigung (Kaufbeleg, ggf. Rechnung) zu erbringen.

Der Gewährleistungsanspruch erlischt, wenn durch den Käufer oder nicht autorisierte Dritte in das Gerät eingegriffen wird. Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, Bedienung, Aufbewahrung sowie durch höhere Gewalt oder sonstige äußere Einflüsse entstehen, fallen nicht unter die Gewährleistung.

Die Gewährleistung umfasst keine Verbrauchsmaterialien (z. B. Batterien) und Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit nur unerheblich beeinträchtigen.

Durch Transport entstandene Schäden sind bei dem Versandunternehmen geltend zu machen.

Hinweis zur Abwicklung:

Instandsetzungen erfolgen grundsätzlich nur im Service der Tiptel.com GmbH Business Solutions. Durch unseren 48-Stunden-Instandsetzungsservice erhalten Sie ein Reparaturgerät oder Austauschgerät in der Regel nach 2 Arbeitstagen zuzüglich der üblichen Versandlaufzeiten zurück. Durch eine Gewährleistungsreparatur tritt weder für die ersetzten Teile noch für das Gerät eine Verlängerung der Gewährleistungszeit ein. Diese Gewährleistung ist nicht übertragbar und erlischt, wenn das Gerät in zweite Hand übergeht. Sie erlischt ebenfalls, wenn an dem Gerät von fremder Hand Eingriffe vorgenommen oder die am Gerät befindliche Seriennummer entfernt oder unleserlich gemacht wurde. Das Gerät ist mit einem Gewährleistungssiegel versehen. Bitte achten Sie darauf, dass dieses nicht beschädigt wird, da sonst Ihr Gewährleistungsanspruch ebenfalls erlischt.

Ergänzend gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Tiptel.com GmbH Business Solutions, die für Ihren Händler Vertragsbestandteil sind. Bei einer Beanstandung ist das defekte Produkt mit einer Fehlerbeschreibung und dem Kaufbeleg einzusenden. Zur Garantieabwicklung wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder senden das Gerät direkt an folgende Anschrift:

In Deutschland
**Tiptel.com GmbH
 Business Solutions**
 Service
 Halskestraße 1
 40880 Ratingen

In Österreich
Tiptel GmbH
 Service
 Tenschertstraße 5
 1230 Wien

In der Schweiz
Tiptel AG
 Service
 Bahnstrasse 46
 8105 Regensdorf

Im Garantiefall erfolgt der Rückversand auf Kosten der Tiptel.com GmbH Business Solutions.



Tiptel.com GmbH Business Solutions

Halskestraße 1

D - 40880 Ratingen

Tel.: 0900 100 – 84 78 35* *(gebührenpflichtig)

Vanity Tel.: 0900 100 – TIPTEL*

Internet: www.tiptel.de

International:

Internet: www.tiptel.com

Tiptel GmbH

Tenschertstraße 5

A - 1230 Wien

Tel.: 01 - 616 78 71

Fax: 01 - 616 78 71 - 22

E-mail: office@tiptel.at

Internet: www.tiptel.at

Tiptel AG

Bahnstrasse 46

CH - 8105 Regensdorf

Tel.: 044 - 884 01 80

Fax: 044 - 843 13 23

E-mail: tiptel@tiptel-online.ch

Internet: www.tiptel-online.ch

Tiptel B.V.

Camerastraat 2

NL – 1322 BC Almere

Telefoon: 0900 – BELTIPEL of

0900 – 2358478 (niet gratis)

Fax: 036 – 53 678 81

E-mail: info@tiptel.nl

Internet: www.tiptel.nl

Tiptel NV

Leuvensesteenweg 510 bus 4

B – 1930 Zaventem

Telefoon: 0903 99 333 (1,12 Euro / min.)

Fax: 02 714 93 34

E-mail: tech@tiptel.be

Internet: www.tiptel.be

Tiptel sarl

23, avenue René Duguay-Trouin

F – 78960 Voisins-Le-Bretonneux

Tél. : 01 / 39 44 63 30

Fax : 01 / 30 57 00 29

e-mail : support@tiptel.fr

Internet : www.tiptel.fr



01/2008